

# УЧИТЕЛЬСЬКЕ СЛОВО

Орган „Взаїмної помочи галицьких  
і буковинських учителів і учительок“.

Редакція: Комітет.

Відвічальний редактор:  
**НЕСТОР ПШЕПЮРСЬКИЙ.**

**Річник I.**

Ч. 17.

Львів, 1. липня 1913.

Адреса Редакції і Адміністрації:  
Львів, ул. Скарбківська ч. 33. II. пов.

## ЗМІСТ:

Учительство — а вибори.

Я. Чепіра: Проблема народнього виховання і освіти. (Конець).

А. Андрушко: Ви також тому винні.

М. Як. Служbowі побори народнього учительства в австрійських краях,

Дещо про служbowі відносини українського Учительства. (Конець).

Обіжник і квестіонар до хвальних Виділів окружних і загалу членів.

Дописи з краю.

Закордонна Україна.

Огляд заграницького шкільництва.

Всячина.

Оповістки.

Зазив.

Жертви.

Львів 1913.

З друкарні „Діла“ Львів, Ринок 10. (Дім „Просвіти“).

# Шкільні „Нагороди Пильності“

просимо замовляти лише у своїй становій інституції

**Видавничій Спілці українського учительства в Коломиї фах № 3.**

Приготовано в великій скількості ріжнородні дарунки, як молитвослови, книжочки, образки, хрестики, медалики, ручки, скриночки на пера і т. д., — в ріжній ціні і якості всіх видавництв.

Добра нагода при сїй спосібності замовити друки шкільні і книги як метрики, Indeks normaliów, Księga charakter, Книга касова, Інвентар і т. д. До більших замовлень додаємо безплатно „**Приписи для шкільних дітей**“.

Для Хвальних Зарядів шкіл поручаємо підручники до **руських і німецьких диктатів, образи руських князів**. Кожда Укр. школа повинна мати в своїй бібліотеці Єфремова Історию Укр. літератури і Історию Грушевського або Аркаса як також інші підручники для загального образовання.

Патріоти Українці, що побирають друки і товари у льокальних купців, повинні завчасу зажадати від них, щоби дневники і інші друки замовили у нас. Для купців даємо великі опусті. Наші дневники дуже дешеві і практичні.

————— Просимо о численні замовленя. —————

Хто вибирає ся за границю до

## ПРУС

: : : : або до інших країв європей- : : : :  
: : : : ських або американських, : : : :

повинен у своїм власнім інтересі перед  
відїздом з дому засягнути інформації  
і заохотити ся картою поручаючою в

РУСЬКІМ ТОВ. ОПІКИ НАД ЕМІГРАНТАМИ

„ПРОВІДІНЄ“

ЛЬВІВ, УЛ. ДЗЯЛИНСЬКИХ Ч. 12.

Виходить  
1. і 15. кождо-  
го місяця.

Редакція,  
Адміністрація  
і Експедиція  
у Львові,  
ул. Скарбківська  
ч. 33. II. пов.

# УЧИТЕЛЬСЬКЕ СЛОВО

орган „Взаїмної Помочи галицьких  
і буковинських учителів і учительок“.

Річна передпла-  
та виносить:  
для Австро-  
Угорщини 8 К.,  
для Росії 4 р.,  
для Америки  
і Канади 4 дол.

Рекламації нео-  
печатані вільні  
від пошт.оплати.

Звичайні члени Товариства одержують журнал безплатно, а спомагаючі доплачують  
по 6 Кор. річно.

## В ІМЕНИ ЄГО ВЕЛИЧЕСТВА ЦІСАРЯ!

Ц. к. Суд краєвий карний яко Трибунал прасовий у Львові рішив на внесок  
ц. к. Прокураторії Державної, що зміст часописи „Учительське Слово“ число 16. з дня  
15. червня 1913 в артикулі „Дешо про служbowі відносини українського учитель-  
ства“ в уступі від початку до „ярких примірів“ стор. 363—365 від „Ta хиба“ до кін-  
ця — містить в собі єство провини з §§. 300. з. к. узناє доконану в дни 14 червня 1913  
конфіскату за оправдану і зарядив знищеннє цілого накладу і видав по думці § 493.  
п. к., заказ дальнішого розширювання того друкового письма. Заразом видав наказ  
одвічальному редакторови тої часописи, щоби того рішене помістив безплатно  
в найближшім числі і то на першій стороні. Невиконане того наказу потягає за собою  
наслідки предвиджені в § 21 зак. друк. з 17. грудня 1862 Д. п. д. Ч. б ex 1863 а імен-  
но засуджене за переступство на гривну до 400 Корон.

Львів, дня 17 червня 1913.

Підпис нечиткий.

## В ІМЕНИ ЄГО ВЕЛИЧЕСТВА ЦІСАРЯ!

Ц. к. Суд краєвий карний яко Трибунал прасовий у Львові рішив на внесок  
ц. к. Прокураторії Державної, що зміст часописи „Учительське слово“ число 16 з дня  
15. червня в артикулі „Під новим“ стор. 365 містить в собі єство провини з §. 300.  
з. к. узнає доконану в дни 20. червня 1913 конфіскату за оправдану і зарядив зни-  
щеннє цілого накладу і видав по думці § 493. п. к. заказ дальнішого розширювання то-  
го друкового письма. Заразом видав наказ одвічальному редакторови тої часописи,  
щоби того рішене помістив безплатно в найближшім числі і то на першій стороні.  
Невиконане того наказу потягає за собою наслідки предвиджені в § 21. зак. друк.  
з 17. грудня 1862 Д. п. д. Ч. б. ex 1863 а іменно засуджене за переступство на грив-  
ну до 400 К.

Львів, дня 20. червня 1913.

Підпис нечиткий.

## Учительство — а вибори.

І знова ми гірко завелись! Прикро приходить ся народньому  
українському учительству погодитись з тим, що при теперішніх сой-  
мових виборах ні одна українська партія не поставила учителя канди-  
датом на посла, хоча московофіли, мов на глум, таки (!) поставили  
в Яворівщині бодай ех-учителя. От, чиста іронія!

Та годі; певне не найшов ся... відповідний! А може — може  
не стало вже місця? І се мабуть правда.

Фактом одначе нині є, що народний учитель, як кандидат, те-  
пер нігде не стає, ну і з тим мусимо числитись на будуче. Так, муси-  
мо — кажу — числитись на будуче; але числитись не доперва в бу-  
дуччині, тільки таки тепер! Мусимо проте спитати себе широ: що  
саме за причина сьому? — І мусимо відповісти ще ширійше: Ми за  
слабі, з нами не числять ся, нас прямо не знають!

Ми політично недозрілі. За мало маємо „миру“ в політичному житю нашого народу і тому оставили нас на боці. Бо хто сильний, той в потребі і кулак покаже; а наш кулак — видно — нікому не грізний. Хоча ми не думали виступати при виборах як осібний стан, але силою своєї праці між народом мусимо рішучо домагатись, щоб наші партії до свого репертуару кандидатів взяли також і народних учителів.

А малисъмо право надіятись сього саме тепер, як в соймі рішатись має виборча реформа, щоб і нашого голосу у сїй епоховій хвилі там не хибувало. А тепер що нам лишається? Гірке розчароване, та примірна наука на будуче! Сї вибори мусять бути для нас тим грізним *temenio'm*, що з'організованаю силою і мудрою працею — і тільки через них — в найкоротшому часі мусимо стати таким важним чинником в політичному житю нашого народу, щоб нас не оминати, але з нами таки всюда мусяться числити. Ось наш девіз: З'організуимо себе, з'організуимо коло себе народ, і через маси народу піднесімо своє значінє не тільки в близенькому окруженю, але в найширшому політичному крузі цілого нашого народу. — Тепер вже тільки дві дороги перед нами: або — або.

Або кинути зачесердіє і взяти по всіх усюдах як найенергічнійше керму життя нашого народу у свої руки, та — *in hoc signo vincere*, — або остати учителем народним без народу і тим самим без борби засудити себе на політичну смерть.

Із сьої альтернативи одинокий вихід: через працю — до заслуг. Українське народне учительство сей шлях вже вибрало, згуртованою лавою йти-ме ним без стриму, з вірою у певну побіду.

Я. Чепіга.

## Проблема народнього виховання і освіти.

(Конець).

### II.

Дитина в своєму розвиткові не йде перескоками, а суворо придержується послідовності. Періоди встановлені педагогічною психольоїєю визначають тільки ті етапи, через котрі обовязково дитина переходить в своєму духовному рості. Перемежки між ними, різні у кожної істоти, заповнюють ся таким же постійним розвитком її організму. Дитина безвпинно розвивається і росте. Розум її бере од світу, перетворюючи приняте згідно силам, буде на ньому нові і нові приймання, але додержуючись закону природної послідовності. Так завсігди буває в природі, поки не встряне виховничий із своїми штучно теоретичними системами виховання. Не можна дитину годувати твердою стравою, коли вона ще не має зубів, і ми не порушаємо цього, бо це фізіологічно неможливо. Але в психичному житті виховничу не бачуть неправдивости і очивидної шкоди, коли вчать чужій мові перш, чим вона вивче добре рідну; знайомлять з чужим життєм тоді, як дитина ще не знає свого рідного. Не бачуть того, що для нормального розвитку дитини бракує анальогії і асоціації, немає рунту до асиміляції, до зміщення знаття про чуже життя, чужу мову. Немає у педагога, котрий не вміє спостерігати, такої ваги і мірки, щоб установити точний шлях духовного розвитку для кожної дитини. І на осліп пропонує страву незвариму і шкодливу для її розумового поширення. В психічному житті дитини, та в її духовному розвиткові ще суворіше треба придержуватись ясновизначених

періодів розвитку ніж у фізіологічному. Непослідовність тут відбувається на всій майбутній творчій діяльності дитини. Нарушується гармонія духовного розвитку, гальмується нормальна здібність вільно й охоче творити, аби все знати і зрозуміти.

Тому, переходючи до розглядання дитячої освіти, ми повинні зазначити, що дитина не повинна тут утворювати перескоків од сем'ї до школи. Школа повинна бути її природним переходом і припадати до нормального періоду його психофізіологічної зрілості.

Але крім такої зрілості, потрібно, щоб і школа мала всі признаки природного перехода од сем'ї. Вирвати-ж дитину од природної обстановки в сем'ї і пересадити до сучасної шкільної навіть жахливо. Заклад цей різко визначається од сем'ї, із своїми особливими установами, із своїми порядками і устроєм, із своїми жорстокими вимогами, та схолястичним навчанням. Важка задушлива атмосфера її протилежна природним вимогам дитини. Вона не сприяє вільному і широкому розвиткові її сил. Щоб виховати дитину міцною і сильною духом потрібні просвітні заклади, котрі не ламали її природи, не псували психики, не змагались вигаданими методами прищеплювати невідповідне і зайве відношення до натури.

Такі заклади тільки можуть виникати з народа і будуватись на вихованні соціальних інстинктів, котрі спершу прищеплює дитині сем'я. Вона покладає перші підвалини витвореного народом соціального ладу, соціальних потягів. В сем'ї дитина знаходить ґрунт до розвитку цих інстинктів, беручи активну участь в житті родини. Інтереси всіх членів сем'ї, а значить і дитини, переплітаються з добром не особистості, а добром всієї сем'ї. Почуття обовязку перед сем'єю і відповідальність за свої вчинки перед організацією родини втілює соціальні початки і приневолює дитину рано ставитись свідомо до своїх дій і з'єднувати їх з користю всієї сем'ї. З молодого віку шляхом сем'ового самовільного виховання утворяється тип з витвореним світоглядом і певним самопізнанням.

Школа повинна бути нормальним продовженням сем'ї, досконалішим первообразом культурної завсідги еволюціонуючої сем'ї, відповідною економічним і соціальним умовам життя і притому обовязково природно з'єднаною з народом. Школа не є щось вигдане і тимчасово примічене до життя. Ні, школу утворюють ті, хто наповняє стіни шкільного будинку — діти і ті, хто віддав дітей до школи — батьки їх — народ. Тому не можна давати народу просвітні заклади окремі од соціального стану народу, од його культури. Просвіта не прищеплюється народові, а виходя з внутрішнього змагання людини, змагання творити і прагнути творчости та досконалювання своєї природи. Просвіти не витворюють, а тільки просвітою задовольнюють людське прагнення, дучи на зустріч змаганням і волі людського колективу — народу. Нав'язана народу просвіта і культура не обертається в його натуру, а остается не міцною наліпкою, котру людина скидає із себе, як повертається до свого окружения. Турботи народу про освіту є задовільненням органічної потреби його колективу. І щоб корисно задоволити її треба освіту погодити з природою цієї потреби. Просвіта повинна бути глибоко народньою і виринати з народа його побутових основ.

Те, що ми находимо в сучасній школі, не відповідає цій потребі. Школа не турбувалась про вимоги народу, а як урядовий заклад була є на послугі уряду, а не народу. Обмежовуючись у своїх завданнях одною грамотою, вона ухилюється од розвитку народніх інстинктових склонностей до соціального життя, не поширює рамок своєї програми

до розвитку народньої національної творчості. Не дбає школа про те, щоб діти народу нашли в ній іменно просвітню школу для виховання майбутніх корисних громадян, з широким самопізнанням і самовизначенням. Кооперативний дух сім'ового складу не піддержується в школі; навпаки, своїм ладом вона роз'єднує працю дітей і роспорощує витворені погляди на обопільну гуртову працю. Офіціальність і бездушність знищують в дитині те, що хотіть і поволі, але досить міцно склалось в ній в період дошкільного життя в сем'ї.

Нема в нашій школі для дітей народу власного досвіду для розвитку соціального інстинкта до кооперативної праці, ідеї котрої принесли б природно з'єднуватись в громаді і державі, що розвивають в людині етичні погляди на свої громадські обовязки і відповідальність перед громадою за свої дії і вчинки. Нема в нашій школі також і виховання особи, звязаної з життям її народу. Нарід і школа стоять окремо один од одного і не зливаються в один організм, в один потік свідомого громадського життя.

Нові школи, що згрутовані на родинному вихованні, не прищеплюють ся народові. І тільки від того, що консервативні елементи урядовців і керманичів народньої просвіти не можуть погодити її цілі із своїми, і одштовхують од школи такий напрямок. Нова школа, сім'єва, обовязково перебудовує весь устрій їхньої вигаданої просвіти, з котрою вони міцно погодили свої думки, погляди і добробут. Останній особливо.

Сучасні школи мають в собі примусово державні риси в той час, як їм природно бути вільно народними, родинними. Ще Пестальоцці турбувавсь про те, щоб громадська школа не виходила по-за сем'ю, щоб виховувались нею в діях нормальні інстинкти до діяльності на фунті громадської користі і допомоги. Школа — це сем'я, в котрій просвіта і виховання ідуть разом, як одне нерозривне ціле. Культивування соціальних інстинктів в школі природно народній просвіті. Те, що почала сем'я докінчує школа. Під впливом громадської праці складаються етичні погляди на громадський колектив, однакові в масі і одиницях. Виховання в цьому духові йде і по-за школою; але ненормально школі ухилятись від розвитку цих поглядів в дитині і тим не брати участі в будуванні народного культурного і етично сталого організму.

Школа згублює просвітно-культурне значіння, коли ухиляється від духу народу. Праця її завсігди здібується з духом народу, зо всіма духовними прикметами його творчості, його громадського генія. Школі природниче розвинутись тільки в народну організацію, захопити всі куточки життя рідного дитині народу, втілюючи всі окремішності соціального, побутового і національного життя.

Взаємна поміч народу і школи, сполука їх в одне змагання, можуть скласти бажану народну освіту і витворити нормальний тип народньої школи, де панувалаб душа народу і де-б дитина одержувала правдивий і вільний розвиток спадкових нахилів і високих чеснот ідеї рідного народу. В такій школі і од такої просвіти духовний скарб народу буйно розів'ється в ньому і збогатить обкрадену і скривдену рідну країну!

Ті гарні моральні звички, котрі встигла дитина переняти в дошкільне життя од сем'ї і од народу, ті провідні зорі ідеї, котрі складають етичну народну фільософію, не повинні атрефуватися в школі. Школа обовязкова провадить громадське виховання. Дитина повинна в ній найти все те гарне, до чого вона звикла в сем'ї. Школа не повинна бути теплицею, в котрій виховують ростили чужого підсона і котрі лише виходять з ньої, чахнуть і гинуть — бо просвіта, здобута в такій

школі, не зливається з народом. Творчість народу не кріпшає в ній, а слабне, згублюється сталісь творчої волі і самодіяльності, і самі індівідуми обертаються в гальму загального поступу громадського організму.

Кажуть: народний німецький учитель побілив Французів. А мені соромно за короткозорість тих, хто повторює цю, випадково нещиро кинуту, фразу німецьким діпломатом. Ніби не знають, чого варта сліпа, заправлена московською муштрой світа! Мені соромно і ображливо, що так понижують народну просвіту та її користі. Перемогти можна культурою, просвітою, прогресом, а не культивуванням звірячих інстінктів на ґрунті патріотичного шовнізму. Маючи вигадану державою школу для дітей народу і рабів-учителів, можна обернути школу в трибуну для збудження кровожадних інстінктів, виховати в дітях непошану до чужої власності, чужих прав і волі, розвинуту любов до міщенських чеснот і обернути навіть в рабів державної волі; але щоб це було справедливо і природно, ми категорично вікидуємо таку думку. Правдива народня просвіта менш всього може відповісти кровожадним інстінктам діпломатії. Народу в масі не відповідно надсильство, а навпаки відповідна високоморальна пошана чужої власності і чужої волі. Захват чужого плямується громадською соціальною етікою і старанно охороняється всяке порушення прав громадськими установами.

Нарід в своєму житті ставе загальну користь над усе і теж втілює в розуміння своїх нащадків. З цими придбаннями попадає дитина до школи і школі остается ся тільки далі розвивати їх. Тому школа повинна одмовитись від „предвзятої“ тенденційної системи освіти народу, перебудувати її на нових природних основах, рідніх дитині і народові.

В дійсній народній школі навчання ведеться, як слідство од збудження інстинктів попереднього життя. В ній культивується громадське життя. Кожний метод її навчання нормального виникає з природи дитини, та її прагніння. Ніякого надсильства. Все просто і нормально, од життя до тієї-ж практики життя, до навчання громадському життю. Тільки в ній ми здобуваємо широке розуміння солідарності всіх членів одного організму для щастя цілого. Тут зернятко народного життя зо всіма одмінами і прикметами його національності.

В дійсній просвіті щастя народу покладене в ґрунт. Через неї виростає могутня буничийна народу! Освіта народу і просвітні заклади його нам не уявляють ся іншими.

Просвіта і виховання повинно бути організацією народу, а не витворенням пануючої класи, цілі котрого завсігди протилежні цілям народу.

Нація міцніє од виховання й розвитку її природних сил і схильностей в її дітях. Тому щастя молодого покоління повинно падати на її самодіяльність, волю і творчість. Нарід повинен зрозуміти свої обов'язки перед дітьми і будучиною. І те, що принадлежить йому по праву, в даному разі виховання й просвіта, повинно добути й провести в життя. На поміч йому повинно виступити Українське учительство.

Духовна взаємна поміч народу й учительства складе непобориму і непохитну культурну силу, котра безумовно досягне широкої шкільної реформи в країні, досягне іменно здійснення правдивої народної просвіти!

A. Андрушко.

## Ви також тому винні!

(На адресу бувших і сущих професорів-Русинів при муж. учит. семинарії у Львові і п.п. редакторів „Діла“, почавши від Дра Л. Цегельського, а скінчивши на нинішніх панах тоїж редакції).

І знов кров, знов жертві...

Причини: безпосередна система з одної сторони, а огидна очайдушність і туманувата короткозорість та рабство з другої; посередна — почутє кривди, пониженя, безрадності, беспомічності і опущеня — коротко: невиносимі моральні і фізичні терпіння, котрі, наче ржка зелізо, нищать молоді єства свідомих одиниць.

Усе те зрозуміти і відчути зможе лиشنь та людина, котра, свідома свого положення, сама переходила і перейшла муки того пекла. В моїй душі ще й по нинішній день доховались вражіння тих моральних і фізичних терпінь з перед десяти років; терпінь — які доводилося і мені самому і моїм товаришам переносити ради висше поданих причин. І вражіння ті лишень могила затре у моїй душі...; а поки що, до того часу вони остануть регулятором моого поступовання супроти ініціаторів тих причин. Так воно загально беручи; а подрібно?.. за богато-б на се треба було паперу і... Скажу лишень коротко, згадаю про головні, основні моменти.

По смерти бл. п. Л. Татоміра, за директорства якого — відносини між учительськими кандидатами обох народностей а учителями були ще виносимі, — надано директорство кс. В. Волчови, який на основі відомостей з елементарних підручників для народних шкіл набув знання „руської мови і літератури“, та разом з еволюцією сучасного і теперішнього польського духа уводив його враз із учителями своєї народності у те нещасне і дивоглядне зліпище, якому на ім'я „галицькі, утраквістичні, ц. к. учительські семінарії“.

Хто був бл. п. кс. В. Волч? — Ну, був се директор, папський шамбелян... а по нашему ще: Поляк-Єзуїт! Ми всі гаразд розуміємо, що се значить... Коротко: була се людина, сама саміська, одинока; людина, побираюча за свого живіття по 780 К місячної платні, — якої однаке по коротко-триваючій недузі і наслідній смерти... не було й за що похоронити! Видатки на лічене і обслугу в часі слабости були мінімальні: послугачка 50 К і одна візита лікаря. І так, коротко сказавши, кс. катихит, І. Бочар, похоронив небіщика своїм коштом... Та на сьому ще не конець; бо ось пізнійше виявилось, що... недостає ще гроший ричалтових і стипендійних... Кілько саме — про се повинен хтось довідатись; я не міг, бо п. професори держать се чомусь в тайні. От наше старотипове: Най там, — „земля йому пером“!

І власне в часі директорства небіщика кс. Волча виступили на світло дня ось які „замітнійші“ панове-професори: А. Заремба (тепер директор непотрібної в Яворові дивоглядної, польсько-утраквістичної гімназії); Едвард Павловські (тепер директор прив. польської гімназії в Городенці) і Ферд Щуркевіч (який передчасно пішов на відпустку, здається в тій цілі, щоб обняти директорство котрогось з польських грибів, котрі в нинішніх часах, за володіння Дра М. Бобжинського і віцепрезидента І. Дембовського, так обильно зародили в наслідок обильної щедрості польських міністрів від австрійських фінансів).

Низку наведених доповнила поява професора бл. п. Бутковського, котрий, навчений своїми попередниками, продовжував їх систему (якої жертвою впав минулого року бл. п. П. Чорній), щоб передчасом бути винагородженим так, як і його попередники.

Вистане сказати, що „галицька система“ — під тими оплаканими, спільно утраквістичними дахами витворила атмосферу, котра одних аж надто разяче протегує, матеріально попирає, недомаганя і провини прощає, — а других гнобить і нищить духово, морально і матеріально. Тими послідними є учительські кандидати нашої народності. Вони аж надто свідомі разячої кривди, яку мусять зносити з приводу нелюдяного поступовання більшості професорів польської народності; аж надто свідомі того великого противенства опіки й помочи, якими польські професори оточують кандидатів своєї нації, а під впливом тої свідомості національного споріднення, яке аж надто помітно виступає серед Жидів, а тепер і серед Поляків — і самі намагаються найти бодай крихітку тої помочи і опіки для себе у людій таки своїх, себто професорів-Русинів.

Не знаю як там тепер; але перед десяти роками ми дуже розчарувались на нашему національному спорідненню, яке нас лучило з нашими професорами. Коли нам у потребі доводилось хапатись тих гачків помочи, національного спорідненя, збувано нас чимнебудь, а то таки й відпихано. Так приміром о. катихит, Евген Гузар, заєдно говорив: — „Терпіть, Бог ласкав!“ — або: „Добре вам так, ви всі повинні бути відзначаючими!“ А попри те не хотів він знати, що ті, котрі перед приходом Заремби були відзначаючими, за стараннем цього нелюда потратили стипендії і лише завдяки сліпому щастю вдалося їм перейти до вищих класів.

Другим таким нашим опікуном був Др В. Коцовський. Він дуже був нерадий, як що котрийсь з нас десь в кутику, по тихоньки, порушував ту справу. Він тоді крутивсь довкруги і в дірку від ключа зазирав, чи не підслухує хто теми розмови.

Таким самим нашим опікуном був і Др. М. Коцюба.

Всі вони радше опікувались кандидатами — Поляками. Ми можемо навести богато фактів, де то ученики-Поляки гляділи протекції не у професорів-Поляків, але як раз у о. катихита Евгена Гузара, Дра Коцюби і Дра В. Коцовського.

Що торкається проф. В. Тисовського, то він явно не поправ нії нас, нії Поляків, — ніколи не був двигачем протекційного складу. Був він чистокровним параграфом, хоча в ряди — годи, але дуже рідко, можна було завважити і у нього слабоньку іскорку національного споріднення.

Третою причиною нових жертв уважаю загал нашого громадянства, особливож п.п. редакторів „Діла“. А вина їх ось у чому: Один з товарищів, який перейшов тє страшне пекло, яке переходить кождий ученик, що признається до своєї руської народності, — а який лише завдяки своєму фізичному загартованню не переплатив житєм нелюдяності проф. Заремби, — зібрав обширніший матеріал, котрим забажав було прояснити відносини в утраквістичних семінаріях (особливож у тому „львівському пеклі“), — щоб звернути увагу нашого, тоді ще на цього рода події апатичного громадянства, — щоб піднести вагу признання народній школі своїх рідних, ідейних учителів, — щоб те очайдушне громадянство, на рівні з культурними народами пізнало, що народний учитель не є дяко-учителем і помелом наших верховодів, а чоловіком з конечним образованем, горожанськи-

ми правами і належним матеріальним вивінуванем, — що се різбар тисячів людських характерів.\*)

Однаке тодішня редакція „Діла“ кинула toti матеріали до коша. А що товариш сей розумів справу інакше, чим тодішні п.п. редактори „Діла“, — тому він особисто удавсь в тій справі до тодішнього редактора, п. Дра Л. Цегельського (в р. 1905). Той приобіцяв ті матеріали помістити в „Ділі“, але в огірковому сезоні. Та хай би воно вже й так, коби лишень звернути увагу загалу на те пекло; коли ж бо Др Л. Ц. обіцяв, та... „тепле було його слово“. Інтересований товариш завдав собі знов труду і опять обробив матеріали для... редакційного коша „Діла“.

Минуло декілька років. Той самий товариш, одарений упертою, „правдиво-руською натурою“, знов опрацював матеріали і післав їх в редакцію „Діла“ до вихінування. А діялось се як раз вже тоді, коли придушений пекольний вогонь львівської учит. семинарії вибухнув вже стовпом полуміни у виді розпуки бл. п. П. Чорнія. Та п.п. редактори „Діла“ матеріали ті знов кинули до коша (1912 р.), хоча автор обширнішої дописі не домагався жадної ремунерації.\*\*) Вправді після розпучливого вчинку бл. п. Чорнія і п.п. редактори „Діла“ наростили трохи шуму, а один з колишніх його людей (Др Л. Ц.) навіть парнув на похороні палкійшу промову — хто зна' чи й не успішну в наслідках — а редакція „Діла“ обіцяла умістити висвітлене справи катихитом тоїж семинарії (о. проф. Е. Гузаром), але того висвітлення якось ніхто не діждав ся, а ярко-односторонні відносини деяких польських професорів до кандидатів Русинів не були нігде як слід обговорені, наклеймлені і річево вихінувані.

Кандидати самі, знаючи про се, ради хліба мовчат; наше громадянство не приходить їм з ніякою моральною помочию; професори-Русини, (особливо один з них „впливовий“ \*\*\*) чомусь не чують морального примусу обстати за своїми національно-спорідненими братами, які — лишені самі собі — час до часу по своєму вибухають полумям розпуки та самосуду. А скільки то одиниць запропастило свою будучність і „зломило“ жите лишень завдяки секатурі і національній нетерпимості власне таких професорів-Поляків, про яких ми висше згадали?...

Принайменьше тепер хочеть ся мені вірити, що редакція „Діла“ отворить свою тісну фірточку для обговорення відносин по утраквістичних ц. к. учит. семінаріях і зібраця фактів, якими наші політики та правні оборонці могли послугуватись на відповідних місцях і в даних потребах. Таких подій не можна спихати під самі дрібніші оповістки, як се чинить наша преса; не можна відмовлювати їм національно-політичного характеру, бо вони зродились таки в наслідок національно-політичного гнету з боку польського професора над учеником Русином, якому необавки мали бути віддані до майстерного оброблення гранітні відломки нашого національного організму.

На жаль — наше громадянство не доцінює ще як слід ваги свого народного учителя, своєї народної, рідної школи! Наколиб ми

\*) Характер учителя, правом природного впливу, мусить відбитись на жителях громади, у якій даний учитель у продовж довших років працює. — Прим. автора.

\*\*) Причини такого злочинного легковаження собі справи можна додумуватись хиба в колтунському недоцінюванню порушуваної справи, або жаждою гроша, винагороди за об'ємисті і часто-густо беззварні матеріали, поміщувані в „Ділі“, його п.п. редакторами або їх приятелями.

\*\*\*) Для кандидатів Поляків колись, чи й тепер ще — не знаю. — Примітки автора.

були почали боротьбу о своєго рідного учителя і свою рідну школу з долу, від основ, — то, будьте певні, національно і політично булибисьмо де-де дальше поступили. А то ми товчимось по верхах, більшість долів основи апатично відносить ся до нашої політики, а то й параліжує її змаганя і успіхи.

(Конець буде.)

M. Як.

### Службові побори народнього учительства в австрійських краях.

В послідних часах народне учительство цілої австрійської держави згідно домагається зміни §. 55. державного закона шкільного з дня 14. мая 1869. (В. з. д. Nr. 69).

Парафраг сей не означає точно висоти учительських поборів; він каже тільки загально, що „найнизші побори, низше котрих ніяка шкільна громада зійти не може, повинні бути так вимірені, щоб учителі і учителі молодші були в спромозі, вільні від усіх гальмуючих занять пасічних, посвятити всії свої сили званю, а крім того, щоб перші могли удержані родину відповідно до місцевих відносин“.

Висота службових поборів учительства в кожному краю залежить від постанови краєвого закона шкільного, отже від доброї волі Сойму. Тому то учительські платні не у всіх австрійських краях є однакові; в одних учительство є платне ліпше, у других гірше, а майже у всіх краях ще далеко до того, щоб ті платні могли рівнятись поборам державних урядників XI—VIII рангі.

Найліпше пересъвідчить нас про се табеляричне зіставлене найвищих (в числованих до емеритури) поборів, до яких учителі в поодиноких австрійських краях можуть дійти в часі своєї служби.

Пояснення:

- 1) На Буковині нема публичних шкіл виділових.
- 2) Від сталого іменовання.
- 3) У Відні найвищі побори виносять:
  - а) в народник школах: для учителів 5700 К, учительок 4300 К, управителів 6400 К, управительок 5400 К;
  - б) у виділових школах: для учителів 6300 К, учительок 4700 К; директорів 6900 К, директорок 5900 К.
- 4) Додаток за управительство не вчислюється до емеритури.
- 5) В столиці Стирії, Грацу, найвищі побори виносять:
  - а) в народних школах: для учителів 3500 К, учительок 3100 К; управителів 3500 К + 400 К дод. за управ., управительок 3100 К + 400 К дод. за управ.;
  - б) у виділових школах: для учителів 3900 К, учительок 3500 К; директорів 3900 К + 600 К, директорок 3500 К + 600 К дод. за управ.
- 6) В Країні побори учителів виділових шкіл не управильнені шкільним законом.
- 7) Від зложення кваліфікаційного іспиту до укінчення 35 року служби.

Наведене повисше зіставлене виказує наглядно, що службові побори народнього учительства в Галичині є найнижші. У нас 75% загалу учительства (с. є учительство четвертої кляси платні) доходить до найвищих поборів 2300 К. Так низької вислуженини нема нігде, з виїмкою Країни, хотій і там учителі переходить на емеритуру по найбільшій часті з платнею 2080 К + 400 К = 2480, ст же таки висшою чим наші сельські гельоти.

Край	В народних школах:				У виділових школах:				Емеритальна вкладка у відсотках		
	учителі	учительки	управителі	управительки	учителі	учительки	директори	директорки	біжуча	від перших поборів	від кождої підвишки
Тироль	I. 3600 II. 3300 III. 3000 IV. 2800	2700 2475 2250 2100	I. 3600 II. 3300 III. 3000 IV. 2800	2700 2475 2250 2100	I. 4800 II. 4400	3600 3300	I. 4800 II. 4400	3600 3300	учителі : 3   10   30 учительки : 2   7   20		
Форарльберг		2900		2900 <sup>4)</sup>		3300		3300 <sup>4)</sup>	2	10	10
Стирія <sup>5)</sup>	I. 3200 II. 3000 III. 2800	2800 2600 2400	I. 3200 II. 3000 III. 2800	2800 2600 2400	3600 3400 3200	3200 3000 2800	3600 3400 3200	3200 3000 2800	2	10	10
			+ дод. за управ. 150 — 400				+ дод. за управ. 400 — 600				
Каринтія	3600 жонаті 3700	3150	3600 жонаті 3700	3150	4200 жонаті 4300	3750	4200 жонаті 4300	3750	2	10	10
			+ дод. за управ. 100 — 300				+ дод. за управ. 400 — 600				
Країна	2080 жонаті і декотрі + 400	1920 дорожніого додатку + 300	2080 + дод. за управ. 60 — 200	1920 жонаті і декотрі + 400					2	10	10
					+ дод. за управ. 100 — 300		+ дод. за управ. 400 — 500				
Гориція Градиска	2440	2120	2440 + дод. за управ. 100 — 300	2120	3120	2500	3120 + дод. за управ. 400 — 500	2500	2	10	10
Істрія	3360	2688	3540 + дод. за управ. 180 — 600	2832 144 — 480	3720	2976	3900 + дод. за управ. 600 — 480	3120	5 <sup>7)</sup>		
Далматія	3500	2800	3500 + дод. за управ. по 50 К по 40 К	2800 за кожду етатову клясу	4500	3600	4500 + дод. за управ. 300	3600 240	2	10	10
							в полученню з народ. шк. по 50 К по 40 К				
							за кожду етатову клясу				

Край	В народних школах:				У виділових школах:				Емеритальна вкладка у відсотках:	
	учителі	учительки	управителі	управительки	учителі	учительки	директори	директорки	біжуча	від перших поборів від кождої підвишки
Галичина	I. 3200 II. 3000 III. 2600 IV. 2300		I. 3200 II. 3000 III. 2600 IV. 2300 + 100 — 400 додаток за управительство		I. 3400 II. 3200		I. 3900 II. 3700		2	10 10
Буковина	2800		2800 + дод. за управ. 100 К за одну класу, 50 К за кожду дальшу						3	10 33 <sup>1/3</sup>
Шлеск	3220		3220 + дод. за управ. 150 — 600		3920		4520		3	10 10
Моравія	3000		3000 + дод. за управ. 200 — 400		3900		3900 + дод. за управ. 400 — 500		3	20 20
Чехи	2800		2800 + дод. за управ. 200 — 400		3500		3500 + дод. за управ. 400 — 600		3	10 10
Австрія долішна <sup>3)</sup>	I. 3700 II. 3800 III. 3900 IV. 4000 V. 4100	I. 3700 II. 3800 III. 3900	I. 3900 II. 4000 III. 4100 + дод. за управ. 200 — 500	3900	I. 4500 II. 4600 III. 4700 IV. 4800 V. 4900	I. 4300 II. 4400 III. 4500 + дод. за управ. 400 — 700	I. 4900 II. 5000	4500	3 <sup>2)</sup>	— —
Австрія горішна	2800		2800 + дод. за управ. 200 — 400		3500 <sup>E</sup>		4100		2	10 8
Сольногород	Сольногород: 3530   3177 Галайн: 3410   3069 більші міста: 3210   2889 меньші місцевості: 3150   2835	Сольногород: 3638   3274 Галайн: 3521   3168 інші міста: 3285   2956 + дод. за управ. 200 — 600   180 — 540	Сольногород: 4320   3888 інші місцевості: 4188   3769 + дод. за управ. 600 — 700   540 — 630	Сольногород: 4476   4028 інші місцевості: 4332   3898 + дод. за управ. 540 — 630	3·8	10	10			

## Дещо про службові відносини українського учительства.

(Конець).

Ось пригадаю лише один такий випадок.

Один товариш, Українець, позідомив при нагоді свого інспектора, що в його салі дня 16. мая обходять громадяни свято свободи і через те не може відвувати ся сьогож дня наука в школі. Та інспектор, як раз з того приводу, заповів у сїй школї і на той день свою візитацію. Не заставши мимо того дітий в школї, виточив управителеви школи за те дисциплінарку, яка тягла ся щось з пять років а в кінци Рада шк. краєва спенсионовала єго передчасно на основі §. 34. закона шкільного. А сей товариш через те слідство, хоча й мав вже понад 30. років служби, не міг дістати анї вищого ступня платнї, анї признання належного йому пятилітнього додатку і дожидав в зденервованю на свїй засуд, та — на дармо. Прошу собі уявити душевний стан сього товариша, який волївби вже навіть найострійший засуд, чим тулу непевність, яка його так невпинно денервувала і нищила організм. Вправдї істніють закони і приписи шкільні, признаючі нар. учителя свободним горожанином, — та бач, они не для всїх однаково примінюють ся, бо для одних корисно і по людяному, а для других погубно і по драконськи.

Або при нещасливій стабілізації: скільки то витерпить понижень і упокорень наш укр. товариш і товаришка? Закони і приписи шкільні ніби то ручать за справедливість, що тільки заслуги, роки служби і фахові здібности рішають при виборі з поміж петентів на одну посаду. Але най скаже тут хотъ один з присутніх товаришів і товаришок, чи одержав хто з них „гладко“ і без великих заходів стала посаду після справедливости? Як сказано, то тільки добра аплікація, фахове образованє і роки служби рішають при виборі з поміж петентів на сталу посаду, бо так закон приписує. Один наш товариш мав всї тоті вимоги як найкрасші і навіть інспектор шкільний, Поляк, се признавав, що другі петенти польської народності сьому товаришеви, Українцеви, не могли дорівнати; — а одначе один граф, як предсїдатель Р. шк. місцевої законклюдував, що він не хочемати сього Українця в своїому селі управителем школи і kwita, а власти шкільні признали графови рацію. При поновному конкурсі сей всевладний потентат перепер таки свого кандидата польської народності, і то в чисто українському селі. Ось як респектують ся запоручені конституцією горожанські права супроти укр. нар. учительства!...

Та хиба доволї сих кілька вязанок наведених примірів, як нехтується ся і вкорочується горожанські права супроти укр. нар. Учительства. Вони висять у воздуху при їх приміненю і виконуваню, а замість того рішають хвилеві примхи преможних потентатів, або прямо їх брутально і цинічно знасилюється і нігілює.

Тому укр. нар. Учительствочується позбавленім своїх горожанських прав. Чується воно пригнобленим і поневоленим. В наслі-

док того, з таким розположенем душі, іде нар. учительство до школи між шкільну дітвому, як старинний гельот і невольник. В такому пригноблюючому стані відзивається ся воно до своєї родини, до жени й до своїх діточок. А громадяни бачучи свого учителя, якби з хреста знятого, покивують хиба головами і гуторять між собою, що „шкода доброго чоловіка“ і шкода, мовляв, „виводити своєго сина або доньку на учителя і учительку, а своєго укр. нар. учителя остерігають самі, щоби не мішався до громадської роботи, бо їх його заберуть зі села, анакинуть на його місце якого вшех поляка, або спровадять до їх школи якісь там „матесцки“ або „закопісе“, які безпощадно будуть польонізувати їх діти в школі і поза школою“.

На сьому кінчу свій реферат, бо думаю, що хоча він недоладно і недокладно начеркнений, однаке все таки дає ілюстрацію, що укр. нар. Учительство не може покористуватись вповні і свободіно тими горожанськими правами, які запоручає кожному інституції конституція і то в такій мірі, якою можуть повеличати ся товариші і товаришки польської народності.

Та ми, Українці, не завидуємо польським товаришам і товаришкам твої свободи в національній роботі. Противно, ми радіємо, що бодай частина народного учительства в краю може як слід і з хісном для своєї нації працювати на запустілій ниві загальної просвіти. А наколи у сьому рефераті начеркнув я здебільш паралелю між трактованем товаришів і товаришок польської народності, а інакшим трактованем, нас, укр. нар учителів і учительок, то зробив я се лишень тому, щоби виказати, що не однаково трактує ся нас всіх і що укр. нар. Учительство слушно чує ся покривдженем під зглядом своїх горожанських прав, — і щоби звернути увагу міродатних чинників на сесю анамалію, бо се не лежить ані в інтересі польського народу, ані верховодячих чинників в краю, щоби одна інтелігентна частина суспільності була упослідженою в користаню із свободи своїх горожанських прав з неповетованою стратою для ширеня загального освідомлювання між народом \*)

## Обіжник і квестіонар

до Хвальних Виділів окружних і Загалу Членів.

### Обіжник.

I. Взываємо всі Виділи окружні, щоби перед сьогорічними окружними конференціями скликали всюди сходини членів Відділу і на сходинах перерели нараду — між іншим — над отсими точками:

1. Як використати наради конференційні, щоб вони дали хочби малу, однаке позитивну користь народньому, українському шкільництву?
2. Десигноване кандидата на делегата до ради шкільної окружної; на краєву конференцію; кандидатів до конференційного виділу; до бібліотечної комісії.
3. Бережене прав рідної мови під час конференційних нарад (еляборати, дискусія, отворене конференційних нарад, квіти на конференційні диєти, як се подає

\*) Відчит сей — се репродукція реферату, виголошеного автором на II. з'їзді українсько-народного учительства в Коломиї дня 22. IX. 1912 р. — Редакція.

Відозва Секції правої оборони в „Учит. Слові“, ч. 15). Наради до сьої точки дневного порядку сходин мають освідомити і повчити молодих членів Відділу.

Сходин з'обовяжуть також одного члена до виготовлення звіту з конференційних нарад, який належить надіслати в липні до Редакції органу Товариства.

II. Сходини ті, евентуально найближні другі сходини членів Відділу в липні, переведуть наради над:

4. проєктом регуляміну для посмертного фонду (гл. „Учит. Слові“ ч. 14);
5. проєктом агенди консумційного спільнотства.
6. власною сьогорічною програмою діяльності Відділу, на основі напечатаного досі матеріалу п. н. „Програма і інструкція“.

Протокол із сходин, який має містити всі рішення, замітки і бажання до точок від 1. до 5., а також повний відпис програми з точки 6. — надішлють Хв. Виділи окружні до Дирекції Т-ва.

III. На основі ухвали сьогорічних Загальних Зборів Т-ва, визивається всі Хв. Виділи окружні до виготовлення рахунку квот зібраних з розпродажі бльочків на будову бурси ім. Б. Грінченка і до надіслання Дирекції Т-ва рахунку і грошей.

IV. Просить ся Загал Членів, щоб зволив надсилати до Дирекції Т-ва книжки, надаючіся для бібліотек Відділів. Кошт порта покриє Т-во. В сей спосіб можна буде оснувати при кождім Відділі, найбільше між членами-заточенцями, бібліотеки і пособити розвоєви неодного біднішого Відділу.

V. Відділи окружні, які мають підпасти в б. р. люстрації Головної Управи (гл. Звіт з III. Засідання Надзвірної Ради, точка 4., „Учит. Слові“ ч. 15), просить ся в пору повідомити Дирекцію Т-ва про речинець їх надзвичайних люстраційних сходин, щоб Дирекція мала час умовитись з приділеними люстраторами.

## Квестіонар.

VI. Хв. Виділи окружні зволять від воротно надіслати відповіди на питання цього квестіонаря, на аркушевому папері, подаючи число питання і побіч нього відповідь.

„Відділ окружний в .....  
Стан в дни 31. XII., 1912.

- A. Відділ числить звичайних членів ..... , спомагаючих чл. ..... , разом .....
- B. 1. Рік основання Відділу .....  
2. Рік основання підручної каси .....  
3. Висота капіталу до обороту 31. XII. 1912. ....  
4. З того: а) власний капітал Відділу враз з нарощими відсотками ..... К.  
б) основний фонд матер. Т-ва ..... К.  
в) уділи членів (кілько), на квоту ..... К.  
г) ощадності членів (кілько), на квоту ..... К.  
г) інші льокації в підручній касі (які) і позички до обороту (відки) квоту на ..... К.  
5. Проте разом: власний капітал ..... К; чужий капітал ..... К. (Пояснені: Числити на случай розвязання каси: кілько остане власного капіталу каси, а кілько звернеться всяким вірителям каси).  
6. Кілько членів користало в 1912. р. з позичок? На як високу сумаричну квоту?  
7. Як сплачували рати від позичок (точно, неточно, слабо, не сплачували)?  
8. Як висока квота позичок пропала без воротно? Причина?  
9. Склад управи підручної каси і відношені її до окружного Виділу?  
10. Діловодство складається з книг: (Вчислити повні назви).  
11. Ріжниці між інструкцією Вашої підручної каси а взірцевою інструкцією для підручних кас. (Гл. „Програма і інструкція“ в „Учит. Слові“, ч. 12.)?  
12. Бажані і замітки до інструкції і діловодства?  
13. Інші бажані? Замітки.
- B. 1. Від коли має Відділ бібліотеку (рік)?  
2. Яку квоту основного фонду на бібліотеку одержав Відділ з каси матерного Товариства?  
3. Від кого одержав Відділ субвенцію в 1912. р.?  
4. Як високі місячні вкладки платять члени на бібліотеку?  
5. Кілько членів звичайних платить сяк-так точно? Кілько спомагаючих?  
6. Цілорічний в 1912. р. прихід ..... К., розхід ..... К., готовка до перенесення (або недобір) на рік 1913. ..... К.  
7. Вартість білянсова бібліотеки 31. XII. 1912. ..... К.  
8. Число творів ..... , томів .....  
9. Число шаф .....  
10. Найсильнійше заступлений діл катальога .....

11. Найслабше, а даєть ся відчувати недостача ділу.....
  12. Кілько членів користало з бібліотеки в 1912 . р .....; прочитали томів .....
  13. Льюкал?
  14. Річний чинш в 1912. р.?
  15. Хто завідує (комісія) ? Уконституоване?
  16. Кілько бібліотекарів урядує?
  17. Постійні дні отворення бібліотеки?
  18. Діловодство складається з книг? (Назвати!)
  19. Бажаня Відділу.
- Г. Касієрство Відділу (не підручної каси).
1. Вичислити обовязки, які має виконувати Ваш касієр Відділу!
  2. Назвати книги, з яких складається ся його діловодство!
  3. Чи на основі тих книг можна вигідно або взірцево вести касу Відділу?
- Г. Справа взірцевого книговодства Відділів окружних. Пояснення: Головна Управа має намір видати наклад всіх книг, потрібних до взірцевого діловодства: а) секретаря і каси Відділу, б) бібліотеки. Складається відомо з книг: А) Для секретаря і каси Відділу (без підручної каси): 1. Секретарська книга звич. і спом. членів, попереджена поазбучним списом. 2. Протокол переписки секретаря. 3. Протокол переписки касієра Відділу. 4. (Протокол переписки касієра підручної каси). 5. Книга вплат вкладкових і всіх інших з'обовязань членів Відділу (окрім вплат на рахунок підручної каси) враз з касовим денником сїї книги і поазбучним списом членів з відсилачами до сторінок книги. 6. Квітарі (по 10 примірників), писані через кальку — є враз асигнатами вплат. 7. Формуляри місячних записок касієра, які вказують кілько кождий член, на кождий фонд, за біжучий рік дав і винен, яка залеглість за попередній рік і яка надплата на слідуючий рік. З квітаря вписується дати до формуляря, так, що касієр Відділу всі прочі книги виповнює аж дома, а мимо того южної хвилі знає всесторонньо стан всіх вплат і залеглостей кожного члена. 8. Книга (перфорована) місячних виказів вкладок, відсиланих до матерного Т-ва (через кальку), є враз доказом висилки. Б.) Для бібліотеки: 9. Протокол переписки бібліотекаря. 10. Книга бібліотечних вкладок враз з поазбучним показчиком сторін і денником касовим. 11. Книжка позичаючих. 12. Список книжок. 13. Каталог бібліотечний.

Всі, вичислені тут книги, оперті на системі провіреній і справленій 5-літньою практикою, з'явилися би тепер в 3-тім виданю.

Взірцеве книго — а тим самим і діло-водство підносить сильно Відділ, бо члени бачуть, що річ трактується серіо. Головна Управа рада-б приступити до накладу, однаке він коштовний і перевисує біжучу бюджетову спроможність Т-ва. Проте Відділи, «кі схочуть завести у себе представлене тут легке, взірцеве і коротке книговодство мусіти-муть покрити кошт накладу, який винесе приближно: для Відділу числячого 20 членів — 25 К; 50 членів — 35 К; понад 50 членів — 50 К. Всі книги і друки обчислені на 10 літ.

Просить ся проте відповісти:

1. Чи Відділ згодить ся заплатити припадаочу на него квоту? Коли її надішло? *Дирекція Товариства.*

### Дописи з краю.

**Відправа.** (З Лемківщини). В московській часописі „Прикарпатская Русь“, в одному числі з другої половини мая с. р., помістив був „господин“ Качмарчик з Горлиць позно клевет та цьковань на наше, незвичайно патріотичне, учительство на Лемківщині. Сей панок, хуліганський галабурдник, може собі там десь брехати, — та діло в тім, що Качмарчик найшов собі гідного товариша, „Католика“, — і де? — в „Руслані“!

Читач сих стрічок певне здивіть лише плечима і скаже: „по що дивитись на дібране собі товариство“? Та треба знати, що „Руслан“ на Лемківщині справді запанував і — на жаль — крім тутешнього не усього священства, є й між учительством одиниці, що залюбки „його“ читають. Є й такі товариши, т. зв. „українські Савенки“, що купами дописій закидують „Руслана“, а той в недостачі матеріялу, містить все, хочаб і найбільшу нісенітницю. Ось як відплачують ся їм „суспільницький“ орган:

В 103 числі, з 13. мая 1913., в статті „Допис з Лемківщини“, підписаній „Католиком“, читаємо між іншими ось що:

„Треба звернути лиш на се увагу, що деякі одиниці з учительства народного хотіли просвіщати Лемка в дусі радикальнім, безреїгійнім. Супроти таких панів треба виступити рішучо і поборювати їх на кождім кроці. Они лиш шкодять церковній і народній справі... і т. д.

„А з домаганем звертаємося до наших съящењників-Українців, щоби з більшою ревностю взялися до роботи“.

„Коли будемо мати енергічне, тактовне патріотичне і т. д. духовенство, а до него (подумаєш, Читачу, що дяка? Ні!) широко народне католицьке учительство і т. д.

Нам, першим піонерам національної справи на темній і неймовірно здеморалізованій та здегенерованій Лемківщині, — нам, першим основателям читалень „Просвіти“, кр. „Сільського Господаря“, курсів для анальфабетів, церковних хорів і т. п.. — двигачам правдивої просвіти, що в більшій часті по неволі нас тут в дебри та відлюдні місця могутня власті польського володіння позасилала, що покинули рідні підгірські та подільські сторони, де національне жите пливе повним руслом, а прийшли тут, щоби наражувати себе на глум, або бойкот з боку на пів здичілого Лемка, — нам — виповідає „Руслан“ рішучу борбу. До сьої борби накликує „католик“ наше в переважній часті тактовне, патріотичне священство. І за що?

Тутешнє учительство є правдиво поступове і понимає та високо цінить своє національно — станове значінє. Як таке, має на всій справі свої особисті і слухні погляди. Чи є в тім що злого, що учительство часто-густо висказує смілий а влучний осуд в ріжких справах?

На зазив „Католика“ до священства в справі нищення учительства скажемо, що учительство потребує лише на якийсь час замовкнути в справі віри, — а ні одного „Католика“ не стане на Лемківщині.

Констатую, що до сього часу між учительством а українським священством є повна згода; та такі кпини та накидування ся на дуже заслужений на Лемківщині учительський стан, а до того в порі, коли від московської пропаганди ~~ак~~ кишишть, є сіянням незгоди в національному таборі, де є конечна згода і одноцільність.

І се затямте „супільники“, що здоровово-мисляче ідейне учительство не наблизить ся ніколи до „русланівського“ жалоба. — Осип Осипович.

### Закордонна Україна.

(Шкільні справи і життя-буття народного вчительства).

**Недостача вчителів.** Полтавське губернське земство — як доносить „Рада“ — задумавши широко поставити справу народної просвіти, глядить тепер за видатніми робітниками на сій ниві, запрошуєчи їх на службу на дуже догідних умовах. Такі запросини одержало багато видатних харківських громадянських діячів і вчителів. Надіють ся, що дуже багато Харківців перейде на службу в полтавське земство.

**Інтернат для дітей вчителів.** Товариство „взаємної допомоги вчителям“ херсонського повіту постановило заснувати інтернат для дітей вчителів. Тепер се товариство чинить заходи перед земством о виеднанні на сесію ціль 500 карбованців підмоги.

**Хуліганство по селах.** З Лохвиці до „Бирж. В'єдомості“ пишуть ось що: „Життя вчителів по тутешніх сельських школах і без того гірке, зробилось ще тяжчим від „союзників-хуліганів“. Ось факти: в селі Антипівці, лохвицького повіту, одна з хуліганських ватаг зустріла вечером на вулиці вчительку з тутешньою земською школи, Марію Лихардову.

— Стій! Хто йде? — спинив Лихардову „ватажок хуліганів“: А — а, це вчителька... Ти, голубко, й потрібна нам: всі ви, вчителі і вчительки — революціонери, сієте роздор, творите колотнечу. Хлопці, сказав він, звернувшись до своїх товаришів, провчіть трохи цю вчительку!... І стали бити... Пустили нещасну тільки тоді, коли зробилась майже непритомна.

Терпів також усякі знущання і вчитель земської школи в селі Новий-Греблі, лохвицького повіту, П. Сімонів. Давніше сипались на нього всякі доноси, але, коли побачили, що вони не досягають мети, почалась з ним „кулачна росправа“... Усе те так вплинуло на вчителя, людину нервову, що він покінчив недавно тому самоубіством.

Мало того. На дверях і вікнах мешкань деяких сельських вчительок дігтем понамашувано усякі порнографічні написи. — Не дивниця отже, що сила учительства з того повіту втікає із сіл при першій змозі в місто.

**Шкільна освіта на Київщині.** На основі статистики, зладженої З. П. Коломацьким, інспектором 4-го округа народних шкіл, стан шкіл і фреквенції в них з кінцем р. 1912. представляється ось як: Усього на Київщині є 3 вищі початкові школи, 19 чотироклясовых городських, 17 двоклясовых городських, таких же 152 парохіяльних, а 155 сельських; одноклясовых: 141 парохіяльних, а 117 сельських. Дальше є: 38 ремісничих відділів, а жидівських шкіл: 6 державних і 131 приватних. Усього є 779 шкіл. Учителів на Київщині є 3362, а між ними: 640 законовчителів (католиків), 1351 учителів і 1020 вчительок світських, 164 вчитель ремесла, а 187

гімнастики. Учеників на Київщині з кінцем р. 1912. було 94.177, а між ними: хлопців 65.353 і дівчаток 28.824. В самому Київі є 124 школи з 593 учителями і 15.278 учениками.

**Не спішать ся з просвітою.** Заснованих подільським губернським земством 78.593 карбованців на народну просвіту в р. 1912 — видано лише 56.265 карб. 50 коп. А дехто останок? Не вже народня просвіта на Поділлі і матеріальні відносини тамошнього народного учительства находяться в такому світловому стані?

**Глузування з української мови в школі.** Із села Базалівки, вовчанського повіту (на Харківщині), пишуть до „Ради“: Року 1911 отворено в нас, у величезному каменному будинку, двокласову школу. Та не дуже принаджує вона селян до себе. Справа стойть так сумно, що селяни посилають дітей в школу, мовляв: „може в москалях (при війську — Ред.) не так битимуть“. Причина цього у тому, що вчителі глузують з дітвами за вживання материнської мови; а се так гірко відбивається на навчаню, що самі вчителі ходять по хатах. Варто додати, що найбільше глузують з нашої мови вчителі, родом таки Українці, даючи примір товаришам-Москалям, які поки що і в Українцях шанують людину.

Відбуваються у тій школі і відчити із сільської господарки, але — російською мовою. Та вони, як звичайно, тільки „відбуваються“, за слухачів же вважають хлопців та дівчат, які там сходяться на забаву. Зівсім інше діло в сусідньому, Юрківському, сельсько-господарському товаристві. Там ведуть розмову на рідній мові по сельському господарству та кооперації. Туди сходиться велика сила народу, а повертаючись домів, ще довго гуртками розмовляють про читане та розказане. Через те і Юрківське товариство гарно розвивається.

## Огляд заграницького шкільництва.

**I. Шкільна система в Болгарії.** Коли в р. 1878 берлинський конгрес створив самостійне болгарське княжество, стан просвіти у новій державі находився в оплаканому стані. За те недостача трівких шкільних традицій давала спромогу до сповнювання найсміліших реформ без всяких перешкод з боку загальних полідів. І тому преважним наслідком швидкого уложеня суцільної шкільної системи явилається обставина, що та система уложеню зістала після одного пляну і з самого початку здобула такий характер, досягнення якого ще й до сьогодні змагає значне число передових країв Європи. Коротко кажучи, Болгарія має однозначну школу.

Початкова школа, яка являється найнижчим степенем в болгарській шкільній системі, числить чотири ступені (роки) науки. Коли по скінченю її ученик не думає дальше вчитись в гімназії, то він обовязаний вчащати ще у продовж двох років на науку доповняючу, яка в такому випадку є для нього обовязковою.

Прогімназія є тем звеном, яке лується із собою школи початкові із середніми. Її трирічний курс, без старинних мов (греки і латини), але з одною новою, підготовлює до середніх шкіл, з пятилітнім курсом.

До середніх шкіл причислюються: 1. гімназії (класичні — з обома старинними мовами, півкласичні — лише з латиною) і, найбільше розповсюднені, реальні — без старинних мов; 2. учительські семінарії; 3. духовні семінарії; 4. артистично — промислові школи і 5. реальні школи. Учительські семінарії після 1909 р. зберегли усього лише дві вищі класи, однаке до впису там же вимагають трьох перших класів гімназії. Таким чином образоване учителя складається з чотирьох років початкової школи, трьох років прогімназії, трьох гімназії і двох учительської семінарії. Реформа 1909 р. мала на цілі відложить на три роки рішене кінчачого прогімназію присвятити себе учительському званню. В нинішніх часах задумують замінити семінарії в спеціально-педагогічні школи з одно- або дворічним курсом, а принимати до них лише тих кандидатів, які покінчили повну гімназію. А поки що — вони мають цілу низку предметів, уділованих в гімназії. Абітурієнти складають іспити з релігії, пропедевтики-фільзофії, історії, географії, природознавства, математики, педагогіки і болгарської мови. З трьох послідніх предметів складається іспит так устно, як і письменно.

Всіх учительських семінарій є дотепер в Болгарії 8, з того: 5 мужеських, а 3 дівочі. В шк. році 1909/10 до мужеських вчашало 1205 кандидатів, а до дівочих 1290 кандидаток. Розклад наукового матеріалу і плян навчання є так в одних як і в інших.

**II. Французьке шкільництво.** Шкільництво у Франції розвинулось дуже високо, як мало в котрій європейській державі.

Народних шкіл є у Франції 61.000, до яких вчашає 5,140.000 дітей. В школах сих вчить 112.000 учителів. Одна школа припадає на 357 жителів (в Галичині на 550 жителів) а на одного учителя припадає 45 дітей. (В Галичині враз із дітьми з науки щоденної і доповняючої припадає на одного учителя по 100 дітей). На

шкільництво народне видає Франція 230,000,000. Семінарів учительських є 166, по половині мужеських і жіночих.

Крім шкіл народних є ще школи виділові і низші реальні, в яких, крім відомостей загальних, подається відомості практичні з рільництва, торговлі, ручних робіт, господарства домового і економії.

До сих шкіл приготовляють ся учителі в двох семінарах висших (мужеському і жіночому). До сих семінарів приймається укінчених матуристів шкіл середніх, по зложеню вступних іспитів. Матуристи семінарів учительських мають такі самі права, як абоольвенти ліцеїв і інших шкіл середніх. Наука в висшому семінари триває два роки в мужеському, а три роки в жіночому.

Шкіл середніх мужеських є 239, а жіночих 158, до яких вчається 51,000 молодіжі.

На 15 французьких університетах є 41,190 слухачів.

Крім шкіл державних є ще у Франції кілька тисяч шкіл приватних.

За те анальфабет у Франції — се білий крук.

## Всячина.

**Конфіската за конфіскатою.** Послідне (16) число „Учительського Слова“ підпало з черги аж подвійній конфіскаті. За першим разом сконфіскували його ц.к. Прокураторія дня 14. VI. за статю „Дещо про службові відносини українського учительства“, — а коли видано новий наклад, дня 18. м. м. в друге, за новинку „Під новим президентом краєвої Ради шкільної“. В наслідок цього подбали ми про третій наклад. Не ми винні що ВП. Читачі так пізно одержали се число нашого органу; причиною цього являють ся згадані, нечайні конфіскати. *Редакція.*

**З життя вчителів.** Жите народного учительства на закордонній Україні так опутано з усіх боків ріжними циркулярами та „правилами“, що в ньому не лишилось ніякого місця на вільну ініціативу вчителя; все за нього зроблено і буде зроблено його „опікунами“. Однаке про се забули учителі ковельського повіту, волинської губернії; вони задумали й побажали собі подбати про поліпшене свого матеріального становища. Вдались вони до свого найближшого начальства з проханням дозволити їм оснувати „Кассу взаимопомощі, по Высочайше утверждennому уставу“. Інспектор і директор нічого не мали проти такої організації. Але вище начальство поглянуло на сесію справу інакше і... заложити каси взаємної помочі не дозволило.

**Гарна відплата за важку працю.** Вчителька богоугівського повіту (на Харківщині) — Оріхова, що прослужила 21 рік в земській школі і упродовж своєї служби таки в холодних та вогких будинках шкільних набавилась гістцю (ревматизму), просила земство о запомозу на ліки. Управа зразу було асигнувало 100 карб., — та земські збори не затвердили сьої асигнати. За те звільнено вчительку від дальнішого сповнювання ньюю обовязків, та призначено її аж... 44 карб. 55 копійок пенсії річно. І бідолашній вчительці, яка віддала школі найкращих 20 років свого життя, випадає тепер „йти хоч з довгою рукою“.

**Теж „педагог“.** Як доносять українські часописи з'за кордону, то катеринославський губернатор призначив в члени шкільної ради славяносербського повіту відомого „опікуна“ домів розпусти, справника Неровню. — Гарний педагог, та ще гарнійша його власті!...

**Родичі і школа.** Управа міста Брукселі звернулась до всіх завідуючих початковими місцевими школами з порадою зібрати родичів своїх школярів — в якусь неділю, зівсім просто й неофіціяльно. На таких зібраниях треба показати родичам увесь шкільний будинок, роботи школярів, познакомити з програмою й завданнями школи й учителів; треба взагалі зацікавити родичів школярів шкільною справою, поставити семю найближче до школи, вислухати, які можуть бути з боку батьків наріканя, давати усіякі пояснення. Міська управа бачить в таких зібраниях один з найгарнійших засобів з'єднати собі родичів до школи. Добре було, колиби так і в нас уведено таку новину в практичну приміну.

**Льогіка пан-отців законовчителів.** Читаємо в „Світлі“: Цими днями в камянецькому відділі епархіальної шкільної ради (на Поділлі) вислухано докладу повітового доглядача Базилевича про те, що в деяких школах діти відповідають тільки по українському. Доглядач перечитав записані ним відповіди деяких школярів по закону Божому, з яких видно, що діти надзвичайно легко й гарно оповідають святе письмо по українському. Звичайно — здорована льогіка зробила тільки сей висновок, що діти треба прочити по українському і всіх інших предметів, щоб і з них вони відповідали так добре, як із святого письма. Але пан-отці шкільної ради, вислухавши докладу, ухвалили просити вчителів і законовчителів (сельських священників і католіків), щоб вони приучували дітей до... „русскої мови“.

**Безпримірне варварство.** В Журавні (округ Жидачів) учителі Поляки забороняють руським дітям — яких в школі 60% — говорити між со-

бою по руськи. — Гірше чим під Прусаком, або Москалем; бо там польським дітям вільно говорити між собою в рідній мові. — Гарний зразок польсько-муринської моралі і етики. На разі реєструємо сей ганьблячий поступок польського учительства, а небавом займемось ним обширнійше. —

**Самогубство вчителя.** В Новій греблі, лохвицького повіту (на Полтавщині), — як доносить „Рада“ — скінчив своє молоде життя народний вчитель, Петро Сидорович Симонів, наложивши на себе руку. — Був се справжній, щирий діяч на народній ниві. Була се людина твердо переконана, що працювати треба по глухих кутках, серед темного люду, де праця непомітна, не кидається у очі, але користна і потрібна. Шість років був він вчителем у Ново-гребельській школі. В селі Голінці заснував він позичкове товариство, яке, завдяки його невтомимій праці, широко розвинуло свої операції: через два роки була заснована товариська крамниця, яка й гарно розвивається. Товариство буде цегольню, а ще будуватиме власний дім. — Крім того покійний був членом ради сельсько-господарського товариства в Голінці і членом ради Лохвицького „товариства взаємної допомоги народних вчителів“. Скрізь працював він щиро і невтомимо. Любував ся в рідній мові, беручи діяльну участь в аматорських виставах по селах.

Жаль серце тисне на сам спомин, що так хосенні і діяльні люди передчасно сходять із сього світа; та ще сумнійше становить ся на душі, коли згадаєм що саме вони кінчать самогубством і то з невідомих причин.

В передсмертному завіщаню просив небіжчик поховати себе на високій горі, під кріслатим дубом і гражданським (себто цивільним) похороном, на який з'їхалось багато товаришів, сила народу з поблизьких сел і ученики Ново-гребельської школи. Вчителі склали гарний хор. Вінки були від товаришів, учеників і позичкового товариства. — Над свіжою могилою двох учеників виголосило вірші українською мовою; один хлопчина навіть сам склав вірші. — Товариши врадили обставити могилу покійника зелізними штакетками. — У покійного осталась сиротою старенька маті.

Хай твоя, товаришу, пам'ять во вік не загине, хайже твоє діло живе в буйному розвиткові.

**Сумна статистика.** В одній сельській школі Тобольської губернії (в зах. Сибіру) — як доносить „Вестникъ Зап. Сиб.“ — переведено досліди над місцевими дітьми шкільними в справі уживання ними горівки і куреня тютюну. Дітям заздалегідь вияснено, що досліди ті переводяться не в цілі караня їх за їх проступки, а в цілі чисто науковій. І діти із широго серця виявлювали свої потайні гріхи у сій області; а вислід допитів представляється дуже сумно й понуро. Допитувано 70 дітей і всі вони признались, що пили горівку. До опяніння запивалось 15, у віці від 9—15 років, що чинить 21<sup>3|7</sup>%. Остальні 55 хлопців, хоча й часто пили горівку, то ніколи до опяніння (78<sup>4|7</sup>%). Із 40 допитуваних дівчаток пили всі, однаке ні одна з них не запивалась до безтями. — Що торкається куреня тютюну, то зівсім не курило 12 хлопців, 28 курило раз, або два і то крадькома, потайки від родичів, заховавши в пригоні, або парні (лазні). Деякі з них, в недостачі тютюну, курили мох. Із загалу дівчат курило лишеня дві. 30 хлопців курить явно, про що знають їх родичі. Незвичайно цікаво яблєється та обставина, що більшість запиваючихся се — ученики з низших степенів науки; з висших відділів пе менша скількість. У сьому не можна недобачувати і впливу школи. Більшість дітей була силувана своїми родичами до питва в часі гулянок і весіль. Часто-густо родичі посилають дітей за горівкою до шинку, а після „за труд“ гостюють їх чаркою. Деякі хлопці п'ють потайки, викрадаючи своїм родичам горівку, яку вони завсігди держать у себе „про запас“ в скрині. А є й такі, які крадуть яйця на купно горівки і тютюну.

**Дітоточий клуб.** Курганське товариство позашкільного виховання задумало оснувати дітоточий клуб, щоб тим чином дати дітям спромогу свободно побавитись серед товаришів. В дітоточому клубі — все для дітей: приміщене, книжки, забави; вони мають знати, що все їх власне, не чуже. Тим чином вироблюється в дітях почуття громадянства, солідарності; вони будуть намагатися гарно заховуватися, щоб не понизити себе в очах свого маленького товариства, власної старшини і виборного судді. — Задумують кождої неділі і свята уладжувати дневні дітоточі збори, оставляючи їм більше матеріялу до занять (книжки, журналли, краски, олівці) і свободи для розваги і розривки. Місячну членську вкладку установлено на одного карбованця, одноразовий вступ 30 копійок, при чому постійні члени мають право брати книжки до дому, а принаїдні можуть їх читати лише в клубі. Вік дітей, членів клубу, установлено на 6—12.

**Шкільництво у семигородських Сасів.** Семигородські Саси є найбільше просвічені з поміж всіх угорських, а й всіх австрійських народів. Розвиток їх народного шкільництва датується вже від кінця тринайцятого століття, отже о цілі століття скорше, чим в інших європейських краях і державах. Нині мають Саси 250 шкіл народних, 10 висших шкіл народних, 5 шкіл міських, 2 рільничі, 2 торго-

вельні і багато шкіл промислових. Шкіл середніх мають 11: гімназій 7, шкіл реальних 3, один учительський семінар. Викладова мова у всіх школах німецька. В школах народних працює 800 учительських сил, з того 100 має вище образовання. На кожних 700 душ припадає одна школа народна, а на кожних 19.200 душ одна школа середня.

Законом приписаний вік шкільний є від 6—12 р. життя. Однаке молодіж вчиться до школи о много довше, позаяк приписи саської церкви означають час шкільної науки на 9 років для хлопців, а 8 для дівчат. По скінченю щоденної науки вчаться ще діти на науку дозволяючу (практичні курси) хлопці до 19-го, а дівчата до 16-го року життя. Саси належать до реформованої церкви, яка ревно піклується шкільництвом і тісно в'язеться з ним. Саські парохи мусіли до недавна перед обняттям парохії бути якийсь час учителями, а доперва по вислуженню означеного часу в учительстві могли старатись о парохію. Навідворіть учителі по укінченю семінара, мусять через 6 місяців студіювати вищу теольготію і зложити теольгічний іспит. Учителі одержують нераз і кілька літні відпустку для доповнення свого образовання на чужих університетах. Щіле шкільництво удержанує Саси самі. — Д.

### Оповістки.

**Надзвичайні загальні збори** „Видавничої Спілки українського учительства в Коломиї“ відбудуться в неділю дня 13. липня 1913. о год. 10. рано в „Народнім Домі“.

Порядок нарад:

1. Відчитане протоколу з послідних заг. зоорів.
2. Вибір Дирекції.
3. Проект зміни статута.
4. Внесеня.

**Жовква.** Сходини членів Відділу жовківського відбудуться дня 6. липня 1913. в Бесідах, в домі тов. Осипа Миколаєвича, точно о 4. год. пополудни. На дневнім порядку, між звичайними точками, відчит тов. О. Левицької на тему: „Доля і роля жінки в нинішніх часах“.

Проситься о численну участі. Неприсутність належить оправдати.

*П. Ольшанська*  
голова.

*T. Садовська*  
секретарка.

**Конкурс.** В школі ім. Бор. Грінченка у Львові, (при ул. Дунін-Борковских ч. 30), є до обсадження одна учительська посада. Може дістати її учитель з повною кваліфікацією. Платня після умови. Подання з відповідними документами належить надсилати до 5. с. м. виключно до проф. Василя Білецького у Львові, при ул. Шимоновичів ч. 5., а після 5 с. м. до Хв. Дирекції кредитового товариства „Народний Дім“ при ул. Городецькій ч. 93. I. пов.

### Зазив.

Взывається усіх Товаришів бувших львівських семинаристів, котрі за директури неб. кс. В. Волча і професорів: Заремби, Павловского і Щуркевича (а може і других їм подібних) мали „щастє“ бути учениками того закладу, — щоб подати ріжні факти на висвітлене аномальних відносин у тім закладі. — Між іншими потреба і таких даних: 1) Кілько Русинів, Поляків і Жидів зголосилось до вступних іспитів? 2) У якім процентовім відношенню їх принято? 3) Кілько з них дійшло до матури? 4) Який процент принятих учників був з провінції (з узглядненем народності), а який з міста Львова? — Все, що прилине вам до памяті, що лише пригадаєте собі, — усе те прошу списати і прислати до редакції „Учит. Слова“, яка усе те збере і усортує для оброблення преважного реферату. — X.

**Жертви на „Учительський Дім“.** На сходинах львівського Відділу окружного в маю принято внесене на жертви на сю ціль системою викликування: 1) Сениця Мих. 1 К і кличе: Іванну Мурську і Дмитра Вусовича. 2) Іванна Мурська 1 К: Марійку Прокопович і Теодора Гелемея. 3) Дмитро Вусович 1 К: Василя Романишина і Марію Панейківну. 4) Гайдукевич Олекса 1 К: Івана Сtronського і Йосифа Голду. 4) Іван Сtronський 1 К: Марияна Якимовського і Петра Будзінського. 6) Йосиф Голда 1 К: Стефанію Лисенецьку і Анізию Сtronську. 7) Анізия Сtronська 1 К: Михайла Вислобоцького, Нусю Лоньку (Нове Село) і Павліну Ольшанську. 8) Михайло Вислобоцький 1 К: Олю Яворську, Софію Гамерську і Михайла Зубрея.